

Germany-Torgau: Drinking-water piping
OJ S 245/2021 17/12/2021
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH

Postal address: Naundorfer Straße 46

Town: Torgau

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Postal code: 04860

Country: Germany

Contact person: Frau Weber

E-mail: ausschreibung@fwv-torgau.de

Telephone: +49 3421757379

Fax: +49 3421757215

Internet address(es):

Main address: www.fwv-torgau.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2500772/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Fernwasseranbindung Geiseltal 1. BA - Material Los 1-3

Reference number: 2022-001_L_XX_HAU

II.1.2. Main CPV code

44162500 Drinking-water piping

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Geplant ist die Beschaffung von Materialien zur Verlegung einer Trinkwasserleitung aus PE 100. Davon wird als

1. Bauabschnitt eine Fernwasserleitung DN 300 MDP 16 von der Abgabestation (AGS) Gleina

bis zum Hochbehälter (HB) Mücheln errichtet. Die Baulänge beträgt ca. 7,15 km.
Das Vorhaben berührt die Kreise Burgenlandkreis und Saalekreis im Land Sachsen-Anhalt.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 402 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Rohrleitungsmaterial PE und Stahl
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

44162500 Drinking-water piping, 44163000 Pipes and fittings, 44167000 Various pipe fittings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis
NUTS code: DEE0B Saalekreis
Main site or place of performance: Gleina, DE

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von verschiedenen Ausführungen Rohrleitungsmaterial PE und Stahl,
Elektroschweißmuffen,
Formstücke, Kabelleerrohr PE
Lieferzeitraum: ab 04/2022

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 08/04/2022 End: 30/11/2022
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Sämtliche Unterlagen, Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Sprache abzugeben.

II.2. Description

II.2.1. Title

Armaturen Rohrleitung und Bauwerke

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

42131000 Taps, cocks and valves

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Gleina, DE

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Absperrschieber, Rohrarmaturen und Zubehör

Lieferzeitraum: ab 04/2022

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 08/04/2022 End: 30/11/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Sämtliche Unterlagen, Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Sprache abzugeben.

II.2. Description

II.2.1. Title

Kabel - Lichtwellenkabel (LWL-Kabel) einschließlich Zubehör

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

32581100 Data-transmission cable, 32572300 Communications cable for special applications

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Gleina, DE

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Lichtwellenkabel einschließlich Zubehör

Lieferzeitraum: ab 04/2022

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 08/04/2022 End: 30/11/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Sämtliche Unterlagen, Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Sprache abzugeben.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bieter hat seine Zuverlässigkeit nachzuweisen. Hierzu ist mit dem Angebot eine ausgefüllte Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

Der Bieter hat zum Nachweis seiner Zuverlässigkeit weiterhin einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister mit dem Angebot vorzulegen. Die Auszüge dürfen nicht älter als 3 Monate sein. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Einschlägige Referenzen in Bezug auf den Leistungsgegenstand

Der Bieter hat seine Zuverlässigkeit nachzuweisen. Hierzu ist mit dem Angebot eine ausgefüllte Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

Der Bieter weist insgesamt mindestens 3 geeignete Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Angabe des Wertes und des Erbringungszeitpunktes nach erbracht wurden. Diese Referenz(en) soll/sollen mit Blick auf den zu vergebenden Auftrag Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben können.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.6. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft nach Auftragserteilung i.H. v. 5% des Bruttoauftragssumme
Gewährleistungsbürgschaft vor Fälligkeit der Schlussrechnung i.H.v. 5% des
Bruttorechnungssumme

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

qualitäts- und fristgerechte Lieferung
Vertragssprache deutsch

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/01/2022 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 07/04/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/02/2022 Local time: 08:00

Place:

Torgau

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Das Angebot ist in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift "Angebot EU-Vergabe, Fernwasseranbindung ZWA Geiseltal 1. BA AGS Gleina - HB Mücheln Material" sowie Nummer der/s Lose/s bei der Vergabestelle einzureichen.

Sämtliche Unterlagen, Erklärungen, Nachweise und Zertifikate sind in deutscher Sprache abzugeben.

Es handelt sich um ein durch das Land Sachsen-Anhalt auf Grundlage der Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von wasserwirtschaftlichen Vorhaben (RZWas 2016) gefördertes Vorhaben.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: <http://www.ldl.sachsen.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: <http://www.ldl.sachsen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/12/2021